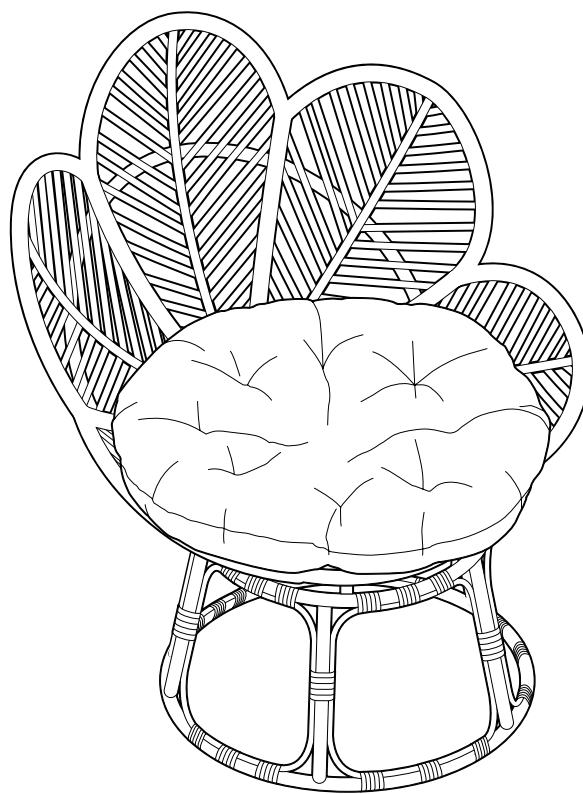




Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! À lire avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

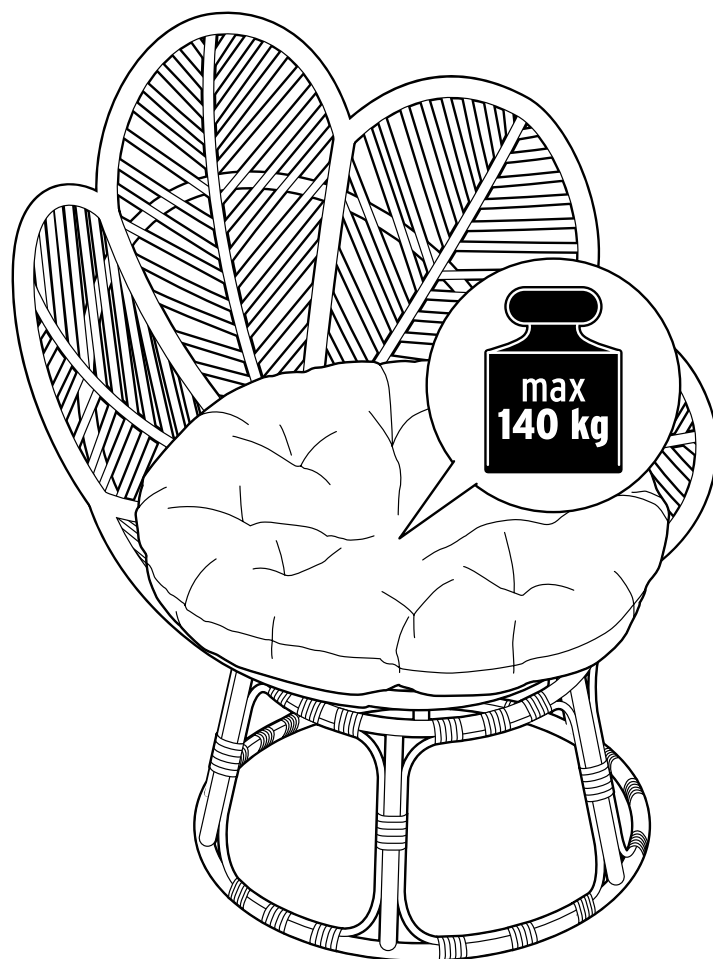
Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!



www.tchibo.de/anleitungen

www.tchibo.de/instructions

www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje

www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok

www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Der Drehkorbessel ist kein Spielzeug! Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen, hinaufzuklettern oder damit Karussell zu spielen.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Achten Sie beim Drehen darauf, dass sich keine Gegenstände im Drehbereich des Korbsessels befinden, die herunter- oder umgerissen werden könnten. Stellen Sie sicher, dass sich insbesondere keine Kleinkinder oder Haustiere unter der Sitzfläche aufhalten.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.
Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.
Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Zur Pflege

Kunststoffgeflecht

Das verwendete Kunststoffgeflecht (PE) ist wetterfest und UV-beständig. Wischen Sie das Kunststoffgeflecht bei Bedarf einfach mit einem weichen Tuch feucht ab. Bei stärkeren Verschmutzungen können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel oder einen speziellen Reiniger für Kunststoffgeflechte verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall spitze oder kratzende Hilfsmittel (z.B. Drahtschwämme) und keinen Hochdruckreiniger, um das Geflecht nicht zu beschädigen. Reinigen Sie das Kunststoffgeflecht regelmäßig; so lassen sich Staub und Verunreinigungen problemlos entfernen.

Aluminiumrohrrahmen und Drehmechanismus aus Stahl

Das Gestell vom Drehkorbessel ist aus pulverbeschichtetem Aluminiumrohr und der Drehmechanismus aus pulverbeschichtetem Stahl gefertigt. Verwenden Sie zum Reinigen keinesfalls scheuernde oder ätzende Mittel bzw. harte Reinigungsbürsten etc., sondern nur ein weiches Tuch.
Reinigen Sie die Oberflächen bei Bedarf mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Kissenbezug

Materialeigenschaften: 100% Polyester.

Der Bezug des Sitzkissens ist nicht abnehmbar. Entfernen Sie Flecken kurz nach dem Entstehen mit lauwarmem Wasser und Neutralseife.

Wir empfehlen, nach Möglichkeit nur vorsichtig zu tupfen und immer die ganze Fläche zu reinigen. Reiben Sie niemals auf einer Stelle! Lassen Sie die gereinigte Stelle vollständig trocknen. Benutzen Sie keinen Haartrockner.

Bewahren Sie das Kissen bei Regenwetter trocken auf.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Le fauteuil tournant n'est pas un jouet! Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher, de l'escalader ou de s'en servir de carrousel.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur l'article.
Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Lorsque vous faites tourner le fauteuil, veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve à proximité du fauteuil pour éviter de les emporter dans la rotation et de les faire tomber. Assurez-vous également qu'aucun enfant en bas âge ni animaux domestiques ne se trouvent sous l'assise.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées.
Resserrez-les, le cas échéant.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veuillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Entretien

Tressage en fibre synthétique

Le tressage en fibre synthétique utilisé (PE) résiste aux intempéries et aux rayons UV. Il vous suffit de passer un chiffon doux et humide sur le tressage synthétique en cas de besoin. Si le matériau est très sale, utilisez un nettoyant doux ou spécial pour tressage synthétique. N'utilisez jamais d'objets pointus ou abrasifs (par exemple éponges métalliques) ni de nettoyeur haute pression qui risqueraient d'endommager le tressage. Nettoyez régulièrement le tressage en fibre synthétique afin d'éliminer plus facilement la poussière et les saletés.

Châssis en aluminium tubulaire et mécanisme de rotation en acier

Le châssis du fauteuil tournant est en aluminium tubulaire thermolaqué et le mécanisme de rotation en acier thermolaqué. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques ni de brosses dures, etc., mais uniquement un chiffon doux. Nettoyez les surfaces à l'eau chaude et avec un peu de nettoyant doux si nécessaire, et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Housse du coussin

Composition du matériau: 100% polyester.

La housse du coussin n'est pas amovible. Enlevez les taches dès leur apparition avec de l'eau tiède et du savon neutre. Nous recommandons de tamponner légèrement et de toujours nettoyer toute la surface. Ne frottez jamais l'endroit sali! Laissez ensuite complètement sécher. N'utilisez pas de sèche-cheveux!

En cas de pluie, rangez le coussin dans un endroit sec.

it

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- La poltrona girevole non è un giocattolo! Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi, per arrampicarsi oppure per girare come in giostra.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Durante la rotazione controllare che non siano presenti oggetti nell'area di movimento della poltrona che potrebbero essere schiacciati o scagliati. Controllare in particolare che sotto la poltrona non siano presenti bambini o animali.
- Controllare regolarmente tutte le connessioni a vite e stringerle se necessario.

- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

In caso di maltempo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo in un luogo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Manutenzione

Intreccio in plastica

L'intreccio in plastica (PE) utilizzato è resistente alle intemperie e ai raggi UV. Se necessario, pulire l'intreccio con un panno morbido inumidito. In caso di sporchi più ostinati, è possibile utilizzare anche un detergente di media intensità oppure un detergente speciale per intrecci in plastica. Non utilizzare in nessun caso materiali appuntiti o abrasivi (ad es. spugne metalliche) oppure pulitori ad alta pressione per non deteriorare l'intreccio. La pulizia regolare facilita la rimozione di polvere e sporco.

Struttura tubolare in alluminio e meccanismo di rotazione in acciaio

La struttura della poltrona girevole è realizzata in tubo di alluminio verniciato a polvere. Il meccanismo di rotazione è realizzato in acciaio verniciato a polvere. Per la pulizia non utilizzare per alcun motivo prodotti abrasivi o corrosivi ovvero spazzole pulitrici ecc., ma solo un panno morbido. Se necessario, pulire le superfici con acqua calda e un detergente di media intensità, quindi ripassare con un panno asciutto.

Fodera del cuscino

Caratteristiche del materiale: 100% poliestere.

La fodera del cuscino non è asportabile. Rimuovere le macchie non appena si formando con acqua tiepida e sapone neutro.

Si consiglia, se possibile, di tamponare con cautela e di pulire sempre tutta la superficie. Non sfregare in un solo punto! Lasciare asciugare completamente. Non utilizzare l'asciugacapelli.

Riporre il cuscino in un posto asciutto in caso di pioggia.

en

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- The rotating chair is not a toy! Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it, climb onto it, or play carousel with it.

CAUTION – risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand on the product. It could fall over or become damaged.
- When swivelling the chair, ensure that there are no objects in the area around the chair which could be knocked over or down. Ensure that there are no small children or pets in particular underneath the seat.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for outdoor use.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Care

Plastic wickerwork

The plastic wickerwork (PE) used in this product is weatherproof and UV-resistant. Simply wipe off the plastic parts as necessary with a damp cloth. If very dirty, the plastic parts can also be cleaned with a mild cleaning agent or a cleaning agent intended specially for plastic surfaces. Never use pointed or scratching products (e.g. wire sponges) or pressure cleaners, as these could damage the surface. Cleaning the plastic wickerwork at regular intervals makes the removal of dust and dirt easy.

Tubular aluminium frame and steel rotation mechanism

The frame of the rotating chair is made from powder-coated tubular aluminium and the rotation mechanism from powder-coated steel. Never use any abrasive or caustic cleaning products or hard brushes, etc. for cleaning. Only use a soft cloth. Clean the surfaces as necessary with warm water and a mild cleaning product, and then wipe them off with a dry cloth

Cushion cover

Material properties: 100% polyester.

The cover of the seat cushion is not removable. Deal with stains immediately with lukewarm water and neutral soap.

We suggest that you carefully dab the stain, and always clean the entire surface. Never rub on one spot! Allow the cleaned area to dry completely. Do not use a hair dryer!

In wet weather store the cushion in a dry place.

CS

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Otočné vyplétané křeslo není hračka! Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt nebo s ním hrát kolotoč.

POZOR – nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Při otáčení křesla dajte pozor na to, aby se v dosahu otáčení nenacházely žádné předměty, které by mohly být přitom strženy. Zejména zajistěte, aby se pod sedákem nenacházely malé děti nebo domácí zvířata.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztrďte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Ošetřování

Plastový výplet

Plastový výplet (PE) vzdoruje vlivům počasí a UV záření. V případě potřeby výplet čistěte teplou vodou a utírejte do sucha suchou utěrkou. Při silnějším znečištění můžete použít mírný čisticí prostředek nebo speciální prostředek pro čištění plastových pletiv. V žádném případě nepoužívejte špičaté nebo drsné pomůcky (např. drátěnky) ani vysokotlaké čističe, abyste nepoškodili výplet. Čistěte plastový výplet pravidelně, pouze tak lze prach a nečistoty bez problémů odstranit.

Rám z hliníkových trubek a otáčecí mechanismus z železa

Konstrukce otočného křesla je zhotovena z práškově povrstvených hliníkových trubek a otáčecí mechanismus z práškově povrstveného železa. K jejich čištění v žádném případě nepoužívejte ostré nebo žíravé prostředky, resp. tvrdé čisticí kartáče atd., nýbrž jen měkký hadřík.

Je-li třeba, čistěte tyto povrchy teplou vodou a mírným čisticím prostředkem a utírejte do sucha suchou utěrkou.

Potah podušky

Složení materiálu: 100% polyester.

Potah podušky nelze sejmut. Skvrny odstraňujte krátce po jejich vzniku vlažnou vodou a neutrálním mýdlem.

Doporučujeme podle možnosti jen opatrně zlehka nanášet a odsávat a vždy čistit celou plochu. Nikdy však netřete déle jedno místo! Vyčištěné místo nechte dokonale uschnout. Nepoužívejte vysoušeč vlasů.

Za deštivého počasí podušku uložte v suchu.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Fotel obrotowy nie jest zabawką! Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim, próbować wdrapywać się na niego lub kręcić się na nim jak na karuzeli.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu lub uszkodzeniu.
- Podczas obracania należy uważać, aby w obszarze obracania nie znajdowały się żadne przedmioty, które mogłyby ulec oderwaniu lub przewróceniu. Należy upewnić się, aby pod siedziskiem nie przebywały w szczególności małe dzieci ani zwierzęta domowe.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Na temat pielęgnacji produktu

Plecionka z tworzywa sztucznego

Użyta plecionka z tworzywa sztucznego (PE) jest odporna na warunki atmosferyczne i promieniowanie UV. W razie potrzeby plecionkę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku silniejszych zabrudzeń można też użyć łagodnego środka czyszczącego lub specjalnego preparatu do czyszczenia plecionek z tworzywa sztucznego. W żadnym razie nie wolno używać spiczastych lub rysujących powierzchnie przedmiotów (np. druciaków) ani myjki wysokociśnieniowej, aby nie uszkodzić plecionki. Plecionkę należy czyścić regularnie, dzięki czemu będzie można bez problemu usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

Stelaż z rur aluminiowych i mechanizm obrotowy ze stali

Stelaż fotela obrotowego wykonano z powlekanych proszkowo rur aluminiowych, a mechanizm obrotowy z powlekanej proszkowo stali. Do czyszczenia nie wolno w żadnym razie używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp. Zamiast tego należy stosować wyłącznie miękką ściereczkę.

W razie potrzeby umyć powierzchnie przy użyciu ciepłej wody i łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Poszewka poduszki

Właściwości materiału: 100% poliestru.

Poszewki poduszki do siedzenia nie można zdjąć. Plamy należy usuwać od razu po powstaniu przy użyciu letniej wody i neutralnego mydła.

Zalecamy, aby w miarę możliwości jedynie ostrożnie pocierać i zawsze czyścić całą powierzchnię. Nigdy nie trzeć wyłącznie w jednym miejscu! Wyczyszczone miejsce pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie używać suszarki do włosów!

Podczas deszczowej pogody przechowywać poduszkę w suchym otoczeniu.

sk

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NIEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a folie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Otočné kreslo nie je hračka! Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť, alebo sa na ňom otáčať ako na kolotoči.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na výrobok sa nestavajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Pri otáčaní sa dbajte na to, aby sa v oblasti otáčania kresla nenachádzali žiadne predmety, ktoré by mohli byť strhnuté alebo prevrátené. Zabezpečte, aby sa pod sedacou plochou nenachádzali obzvlášť malé deti alebo domáce zvieratá.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať chránený na suchom mieste.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Ošetrovanie

Plastový výplet

Plastový výplet (PE) odoláva poveternostným vplyvom a UV žiareniu. Plastový výplet v prípade potreby jednoducho vyčistíte vlhkou mäkkou handrou. Pri silnejšom znečistení môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok alebo špeciálny čistiaci prostriedok na plastové výplety. V žiadnom prípade nepoužívajte špicaté predmety alebo pomôcky spôsobujúce poškranie (napr. drôtenky), ako ani vysokotlakový čistič, aby ste nepoškodili výplet. Plastový výplet čistíte pravidelne; len tak sa prach a nečistoty budú dať bezproblémovo odstrániť.

Rám z hliníkových rúrok a otočný mechanizmus z ocele

Podstavec otočného kresla je zhotovený z práškovaných hliníkových rúrok a otočný mechanizmus z práškovanej ocele. Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne alebo žieravé látky, resp. tvrdé kefy na čistenie atď., ale používajte len mäkkú handru.

Povrchy v prípade potreby vyčistíte teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom a následne ich utrite suchou handrou.

Potah vankúša

Zloženie materiálu: 100% polyester

Potah vankúša sa nedá odobrať. Fláky odstraňujte ihneď po ich vzniku vlažnou vodou a neutrálnym mydlom.

Odporúčame podľa možností flák opatrne odstrániť pomocou pijavej handričky alebo papiera a vždy čistiť celú plochu. Nikdy nedrhňte na jednom mieste! Vyčistené miesto nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte sušič na vlasy.

Počas daždivého počasia uschovajte vankúš na suchom mieste.

hu

Kedves Vásárlónk!

Örizzze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvállik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- A forgó fotel nem játék! Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta, illetve körhintát játszani vele.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon a termékre, mivel felborulhat vagy megsérülhet.
- Forgás közben ügyeljen arra, hogy ne legyenek a fotel forgási területében olyan tárgyak, amelyeket le lehet rántani vagy elborulhatnak. Bizonyosodjon meg arról, hogy soha ne tartózkodjanak kisgyermekek vagy háziállatok az ülőfelület alatt.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Ápolás

Műanyag fonat

A műanyag fonat (PE) ellenáll az időjárás viszontagságainak és az UV-sugárzásnak. A fonatot szükség esetén törölje le egy puha nedves ruhával. Erősebb szennyeződés esetén kímélő tisztítószerrel vagy műanyag fonathoz alkalmas tisztítószerrel is használhatja. A tisztításhoz semmi esetre se használjon hegyes vagy súroló hatású segédesszközöket (pl. acéldörzsít) vagy magasnyomású tisztítót, nehogy megsértse a fonatot. Rendszeresen tisztítsa meg a fonatot, így egyszerűen eltávolíthatja a port és a szennyeződések.

Alumíniumcső vázak és acél forgómechanizmus

A forgó fotel váza porbevonatos alumíniumcsőből, a forgómechanizmus pedig porbevonatos acélból készült. A tisztításhoz semmi esetre se használjon súroló vagy maró hatású tisztítószerrel, illetve kemény kefét stb., csak egy puha ruhát használjon.

A felületeket egy nedves ruhával és szükség esetén kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd száraz ruhával törölje át.

Párnahuzat

Anyaga: 100% poliészter.

A párnahuzat levehető és mosható. A foltokat közvetlenül a keletkezésük után távolítsa el langyos vízzel és semleges szappannal.

Javasoljuk, hogy lehetőleg csak óvatosan itassa fel a foltot, és mindig tisztítsa meg az egész felületet. Soha ne dörzsölje egy ponton! A megtisztított felületet hagyja teljesen megszáradni. Ne használjon hajszárítót.

Vegye figyelembe a huzatba varrt címkén található kezelési utasításokat.

Esős idő esetén a párnát száraz helyen tárolja.

tr

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürünüünüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayatı tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Döner hasır koltuk oyuncak değildir! Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı ya da ürüne oyun oynamak isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Sönme sırasında hasır koltuğun dönme alanı etrafında aşağıya düşebilecek ya da devrilebilecek hiç bir nesnenin bulunmamasına dikkat edin. Oturma yüzeyinin altında, özellikle küçük çocukların ya da evcil hayvanların olmadığından emin olun.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Bakım

Sentetik hasır

Kullanılan sentetik hasır (PE) her türlü hava koşullarına ve UV ışınlarına karşı dayanıklıdır. Plastik maddeden olan hasırı gerekirse yumuşak bir bezle silin. Yoğun kirlenmelerde hafif bir deterjan veya plastik hasırlar için özel temizleyiciler de kullanabilirsiniz. Hasırın zarar görmemesi için hiçbir zaman sivri veya çizilebilir yardımcı araç (örn. tel sünger) ve basınçlı yıkama makinesi kullanmayın. Plastik maddeden olan hasırı düzenli olarak temizleyin, böylece toz ve kirler kolayca temizlenir.

Çelikten alüminyum boru çerçeve ve döner mekanizma

Döner hasır koltuğun çerçevesi toz boya kaplı alüminyum borudan ve döner mekanizması toz boyalı çelikten dizayn edilmiştir. Temizlemek için asla aşındırıcı asitli maddeler veya temizleme fırçaları vb. kullanmayın, sadece bir bez ile silin.

Gerekirse yüzeyleri ılık su ve yumuşak bir deterjanla temizleyin ve kuru bir bezle silin.

Yastık kılıfı

Malzeme özellikleri: %100 polyester.

Oturma minderinin kılıfı çıkarılamaz. Lekeler, meydana geldikten hemen sonra ılık su ve nötr bir sabun ile silinmelidir.

Mümkün oldukça dikkatli şekilde, hafifçe dokunarak silmenizi ve tüm alanı temizlemenizi öneriyoruz. Hiçbir zaman sadece tek bir yeri ovalamayın! Temizlediğiniz yerin tamamen kurumasını bekleyin. Saç kurutma makinesi kullanmayın!

Yastığı yağmurlu havada kuru yerde saklayın.

06.04.2020-140605

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7, MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 44 11
Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Tel: 0216 575 44 11 Fax: 0216 575 44 12
www.tsbib.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7, MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 44 11
Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası
Firmanın Kaşesi:

Telbishe Kalyan Shree Ltd., ve Pte.Ltd.Ltd.
Sankar Jais, Gurgaon, Haryana, India
No.1-5-Kalyan/1274, Gurgaon, (Yamuna)
INDIA
INDIA TELISHE KALYAN LTD. 0124 444 4444
www.telbishe.com
Tel:0124 444 444 11 Fax:0124 444 444 11

Malin

Cinsi:	MOBİLYA
Markası:	TCM
Modeli:	605 036
Garanti Süresi:	2 YIL
Azami Tamir	
Süresi:	20 iş günü
Bandrol ve	
Seri No:	

Garanti şartları

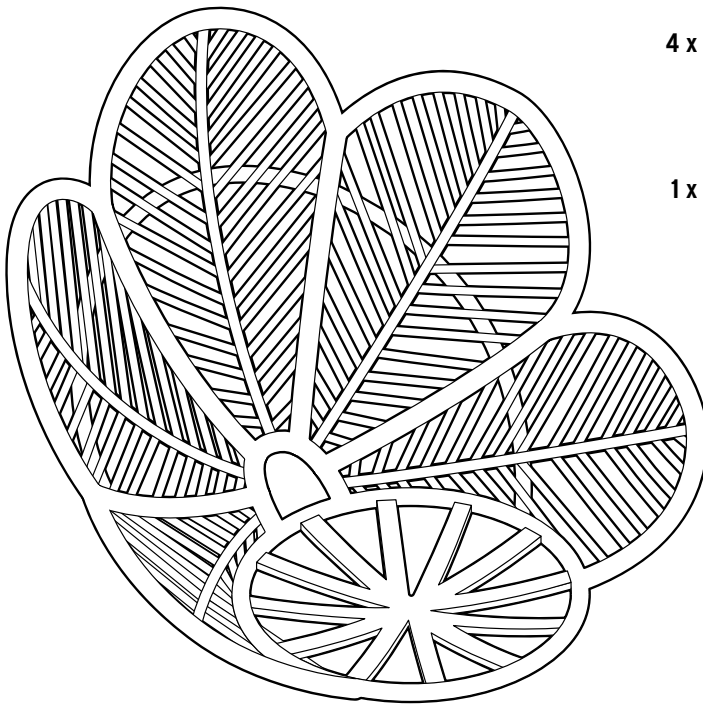
- 1) Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) **Sözleşmeden dönme,**
 - b) **Satış bedelinden indirim isteme,**
 - c) **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
 - ç) **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketicici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketicici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketicici Hakem Heyetine veya Tüketicici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketicici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



1 x **1**



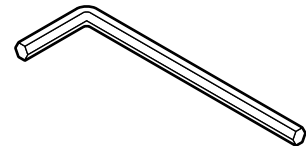
4 x **A**



4 x **B**

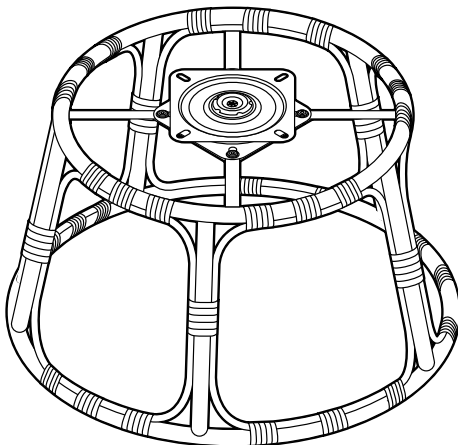


1 x **C**

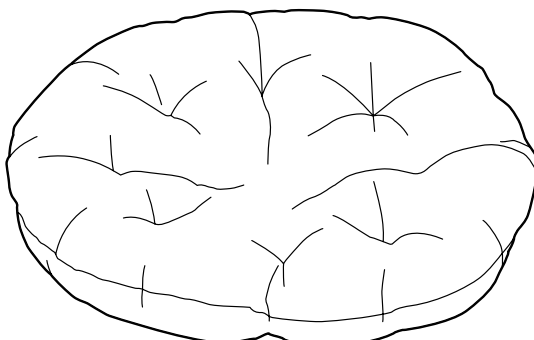


Werkzeug
Outil
Utensile
Tool
Náradí
Narzędzie
Náradie
Szerszám
Alet

1 x **2**



1 x **3**



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar:

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées:

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio:

The following replacement parts can be ordered:

Následující náhradní díly lze objednat:

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu:

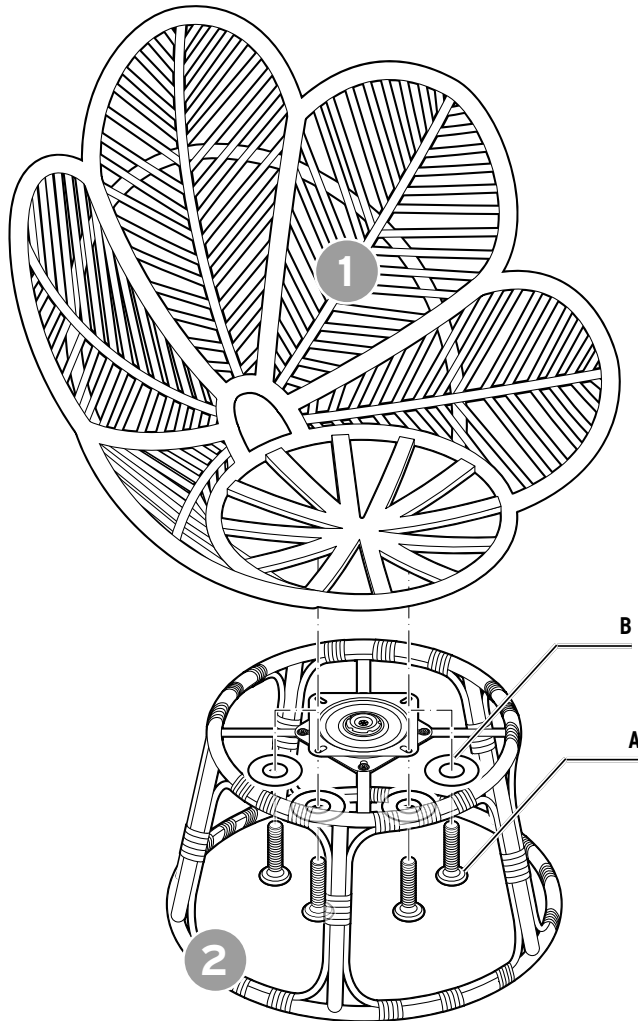
Následovné náhradné dielce je možné objednať:

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni:

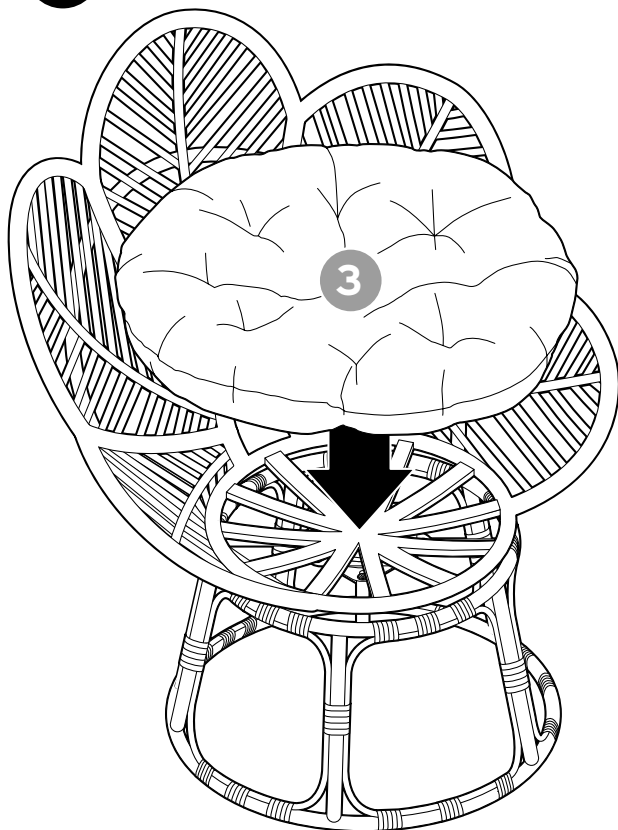
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir:

3	5037380
A	5037381
B	5037382
C	5037383

1



2



DEUTSCH

Durch Ein- oder Herausdrehen der Möbelfüße können Sie etwaige Unebenheiten des Untergrunds ausgleichen.

FRANÇAIS

Vous pouvez visser et dévisser les pieds du meuble pour compenser les éventuelles irrégularités du sol.

ITALIANO

È possibile compensare il dislivello del pavimento avvitando o svitando i piedini del mobile.

ENGLISH

You can compensate for possible unevenness in the floor by screwing the feet in or out.

ČESKY

Vyšroubováním nebo zašroubováním nožiček můžete vyrovnat případné nerovnosti podkladu.

POLSKI

Poprzez wkręcanie wzgl. wykręcanie nóżek mebla można niwelować ewentualne nierówności podłoża, na którym on stoi.

SLOVENSKY

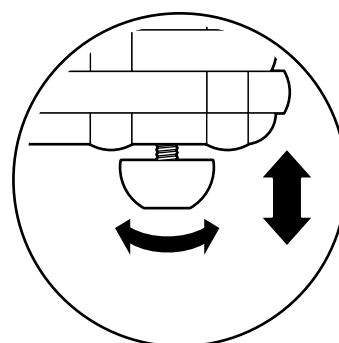
Zaskrutkovaním alebo vyskrutkovaním nožičiek nábytku môžete vyrovnat' prípadné nerovnosti podlahy.

MAGYAR

A bútortalpak be- és kicsavarásával ki tudja küszöbölni a talaj esetleges egyenetlenségeit.

TÜRKÇE

Mobilya ayaklarını içe veya dışa çevirerek zemindeki olası eşitsizlikleri dengeleyebilirsiniz.



de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

☎ 0800 300 01 11
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz

☎ 0800 22 44 44
(kostenfrei)

Montag - Freitag
von 8.00 bis 20.00 Uhr
Samstag
von 8.00 bis 16.00 Uhr
(auch an Feiertagen)
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Le samedi de 8 h à 16 h
(y compris les jours fériés)
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione delle parti di ricambio richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 0800 22 44 44
(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a venerdì
dalle 8:00 alle 20:00
Sabato dalle 8:00 alle 16:00
(anche nei giorni festivi)
E-mail: service@tchibo.ch

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací číslo náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 8264
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku
w godz. 8.00 - 20.00
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznícky servis

☎ 0800 212 3134
(bezplatne)

V pondelok až piatok
od 8:00 do 20:00 hod.
V sobotu
od 8:00 do 16:00 hod.
E-mail: servis@tchibo.sk

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00
Szombat: 08:00 - 16:00
E-mail: ugyfelszolgalat@tchibo.hu

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar
09:00 - 19:00 saatleri arasında
E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 605 036